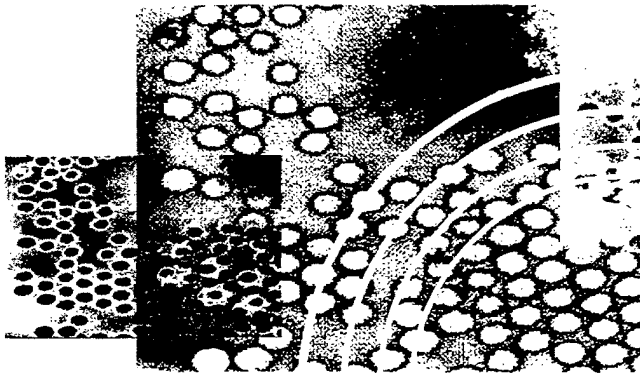
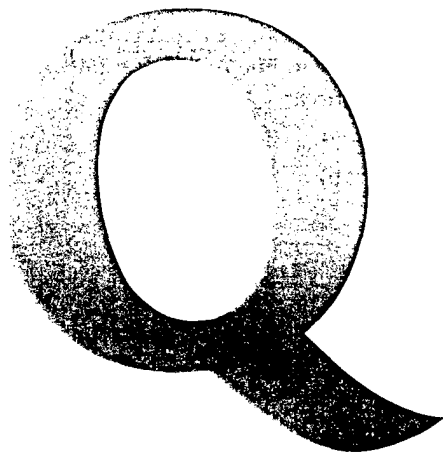


INHALT CONTENTS



Qualitätsmanagement (QM) ist aus den meisten Unternehmen nicht mehr wegzudenken und deshalb in verschiedensten Bereichen seit einigen Jahren in aller Munde. Für viele ZSVA-Leitungen ist mittlerweile klar und selbstverständlich geworden, dass die kontinuierliche Arbeit an der Verbesserung der Qualität und die Realisierung von erkannten Verbesserungspotentialen von höchster Wichtigkeit ist. Der Artikel beleuchtet verschiedene Kritikpunkte, die regelmäßig gegenüber einem QM-System in der ZSVA geäußert werden. Dieser Bericht fundiert u.a. auf Erfahrungen des Autors in eigener ZSVA in Schwäbisch Hall, Besuchen in anderen Krankenhäusern sowie dem Erfahrungsaustausch mit Kollegen.



1 Editorial

Aktuell

- 6 Aus dem Normenwerk: Was ist sterilisierbar?
- 7 Bereit für die Aufbereitung?! 4. Internationales Basler Symposium, 4. Dezember 2008
- 12 Ohne Standards keine Sicherheit. Europäische Experten diskutieren rechtliche Grundlagen bei der Aufbereitung medizinischer Geräte – vDSMH-EAMDR-Forum, 28. November 2008, Amsterdam

Hauptarbeiten

- 24 I. Mislimi: QM zum Anfassen – ein Erfahrungsbericht

Diskussion

- 39 G. Hücker: Validierung der Aufbereitung in Krankenhäusern – eine Farce?

42 Industrie

49 Termine 1

52 Impressum

51 – 60 Stellenangebote

56 Termine Fachkunde

59 DGSV

61 Empfehlungen des AK »Qualität« Wechsel beim AK Qualität



* Kennzeichnet den Autor, an den Anfragen sowie Sonderdruckanforderungen zu richten sind

5 Editorial

News Update

- 16** What's New in Standardisation: What Can Be Sterilized?
- 17** Ready for Reprocessing?! 4th International Basle Symposium, 4 December 2008
- 22** No Safety without Standards. European experts discuss the legal regulations governing medical device reprocessing. vDSMH – EAMDR Forum, 28 November 2008, Amsterdam

Main Articles

- 30** *I. Mislimi*: Hand-On Quality Management – An Experience Report

Discussion

- 39** G. Hücker: Validation of Reprocessing in German Hospitals – a Farce?

46 Industry

- 49** Events 1

52 Masthead

- 63** Recommendations by the Quality Task Group (AK »Qualität«)

Changes at the Quality Task Group



Quality management (QM) has become an established feature of most enterprises and, as such, has been a much-discussed topic in the most diverse sectors in recent years. For the management of many CSSDs is has meanwhile become clear that continuous efforts to improve quality and implement potential improvements are most important. This article takes a look at the main aspects of a CSSD QM system attracting criticism. The report is based on the author's own experiences, visits to other hospitals and the exchange of experiences among colleagues at different meetings, among others.

Zum Titelbild

Das Foto wurde freundlicherweise zur Verfügung gestellt von VANGUARD Integrierte Versorgungssysteme GmbH, Tenderweg 4, D-45141 Essen. Tel. +49 (0) 201/799 868-100. Fax -111
E-mail: info@vanguard.de ♦

Cover

The cover photograph was kindly provided by VANGUARD Integrierte Versorgungssysteme GmbH, Tenderweg 4, 45141 Essen, Germany
Phone +49 (0) 201/799 868-100, Fax -111
E-mail: info@vanguard.de ♦

* denotes the author to whom questions and reprint requests should be addressed

HSD

HSD-ChargenDoc

DiE Software zur

Chargendokumentation

& Sterilgutverwaltung

- Herstellerunabhängige Prozessdokumentation gem. MPG & RKI
- Verknüpfung mit KIS & FM
- Mandantenfähigkeit
- Web-Modul
- Terminalserverfähigkeit
- Barcode, DataMatrix, RFID
- Lückenlose Dokumentation des Siegelprozesses gem. ISO 11607 mit HAWO
- Kosten- & Leistungscontrolling

Wir beraten Sie gerne individuell und senden Ihnen eine Demo-Version zu:

HSD Händschke Software & Datentechnik GmbH
D-28199 Bremen
www.haendschke.de
Tel.: +49(0)421-51456-0